

Panasonic®

Save these instructions!
Conservez précieusement ces instructions !
Diese Anleitung aufbewahren!
Conservare le presenti istruzioni!
Guarde estas instruções!
Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες!
¡Guarde estas instrucciones!
Сохраните эту инструкцию!
Збережіть ці інструкції!

CZ-RWSU2
CZ-RWST2
CZ-RWSL2

CZ-RWSC2
CZ-RWSY2
CZ-RWSK2

Wireless Remote Control System

Système de télécommande à infrarouge

Drahtloses Fernbedienungssystem

Sistema Telecomando Senza Fili

Sistema de telecomando sem fios

Ασύρματο σύστημα τηλεχειριστηρίου

Sistema de control remoto inalámbrico

Беспроводная система дистанционного управления

Бездротова система дистанційного керування

85464609072022

INSTRUCTION MANUAL

MANUEL D'UTILISATION

BEDIENUNGSANLEITUNG

MANUALE DI ISTRUZIONI

MANUAL DE INSTRUÇÕES

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

MANUAL DE INSTRUCCIONES

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

Panasonic Corporation

EN

FR

DE

IT

PT

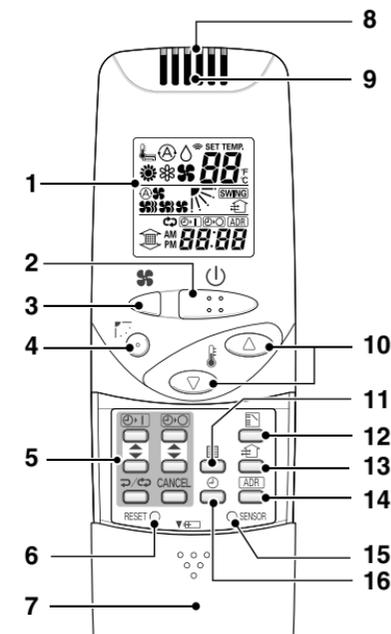
GR

ES

RU

UK

REMOTE CONTROL / TÉLÉCOMMANDE / FERNBEDIENUNG /
TELECOMANDO / TELECOMANDO / ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ /
CONTROL REMOTO / ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ /
ПУЛЬТ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ

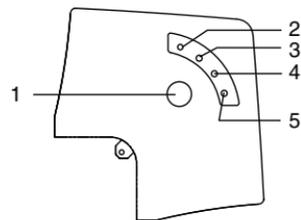


Authorized representative in EU
Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

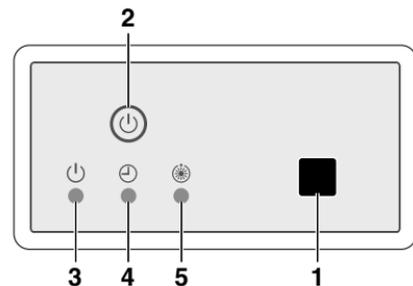
Printed in China

Receiver / Récepteur / Empfänger / Ricevitore / Receptor /
 Δέκτης / Resceptor / Приёмник / Приймач

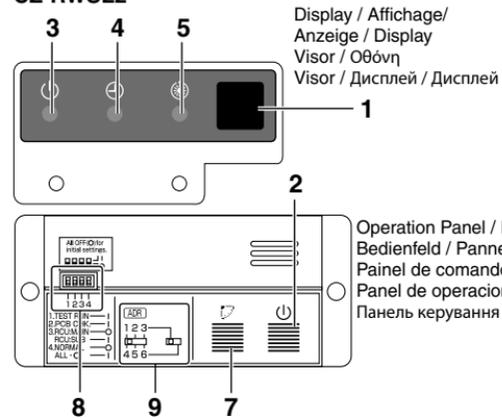
CZ-RWSU2



CZ-RWST2



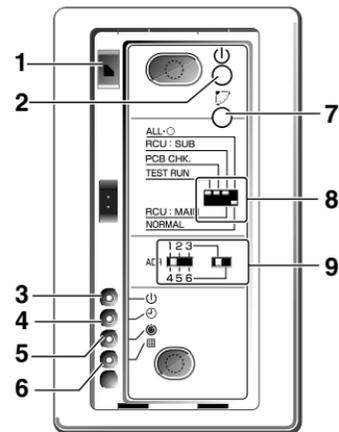
CZ-RWSL2



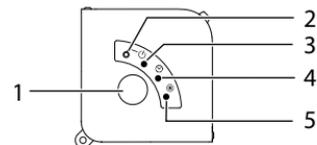
Display / Affichage/
 Anzeige / Display
 Visor / Οθόνη
 Visor / Дисплей / Дисплей

Operation Panel / Panneau de commande
 Bedienfeld / Pannello di Comando
 Painel de comando / Πλαίσιο λειτουργίας
 Panel de operaciones / Панель управления /
 Панель керування

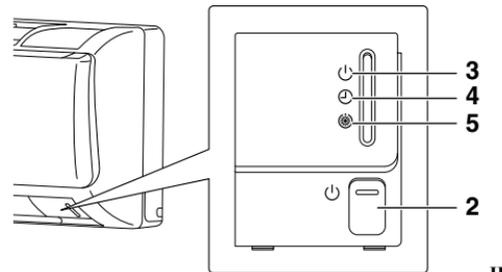
CZ-RWSC2



CZ-RWSY2



Indoor Unit (CZ-RWSK2) / Appareil intérieur (CZ-RWSK2) / Raumeinheit (CZ-RWSK2) /
 Apparecchio Interno (CZ-RWSK2) / Unidade interior (CZ-RWSK2) / Εσωτερική μονάδα (CZ-RWSK2) /
 Unidad interior (CZ-RWSK2) / Внутренний блок (CZ-RWSK2) / Внутрішній блок (CZ-RWSK2)



I

II

Table des matières

1. Mesures de sécurité importantes.....	FR-2
2. Noms et fonctionnement	FR-3
3. Installation des batteries	FR-5
4. Réglage de l'heure actuelle.....	FR-6
5. Fonctionnement	FR-7
6. Fonctionnement du minuteur.....	FR-9
7. Réglage de la direction de l'air.....	FR-11
8. Fonctionnement simultané de plusieurs appareils intérieurs/ extérieurs	FR-12
9. Utilisation de la télécommande	FR-13
10. Optimisation des résultats.....	FR-13
11. Adresses	FR-14
12. Fonctionnement d'urgence.....	FR-17
13. Réglages divers	FR-19
14. Avant toute demande d'intervention.....	FR-20
15. Spécifications	FR-21

FR

1. Mesures de sécurité importantes

Avant d'utiliser le système, prenez connaissance de ces « Mesures de sécurité importantes ». Une fois que vous aurez lu le présent manuel, conservez-le précieusement.

Avertissement

Précautions lors de l'installation

- Ne procédez pas vous-même à l'installation. L'installation doit toujours être effectuée par votre revendeur ou par un fournisseur de services professionnels. Une décharge électrique ou un incendie peut survenir si une personne inexpérimentée réalise l'installation ou le câblage de façon incorrecte.
- Utilisez uniquement les climatiseurs spécifiés. Utilisez toujours les climatiseurs spécifiés par votre revendeur.

Précautions d'emploi

- Ne touchez pas les commutateurs avec des mains mouillées. Vous pourriez subir une décharge électrique et le système pourrait être endommagé.
- Protégez la télécommande de l'eau car le système risquerait d'être endommagé.
- Arrêtez le système et coupez l'alimentation électrique si vous sentez des odeurs inhabituelles ou toute autre irrégularité. Si vous continuez à utiliser le système alors qu'il est en mauvais état, cela peut provoquer des décharges électriques, un incendie et des dommages au système. Contactez votre revendeur.
- N'avalez pas la batterie.

Précautions lors d'un déplacement et d'une réparation

- Ne réparez pas le système. Ne réalisez aucune réparation vous-même.

- Contactez votre revendeur avant de déplacer le système. Contactez votre revendeur ou un fournisseur de services professionnels lorsque vous souhaitez déplacer et réinstaller le système. Une décharge électrique ou un incendie peut survenir si une personne inexpérimentée réalise l'installation de façon incorrecte.

2. Noms et fonctionnement

TÉLÉCOMMANDE

Une télécommande peut commander un groupe de huit appareils intérieurs. (Cf. la page FR-12)

1. Affichage du fonctionnement

Affiche l'état de fonctionnement de l'appareil. (La figure montre tous les états.)

- L'affichage à volet automatique peut être différent selon l'appareil qui est installé. (Cf. la page FR-11)

2. Touche Marche/Arrêt

Appuyez une fois sur cette touche pour démarrer l'appareil. Appuyez une nouvelle fois sur cette touche pour l'arrêter.

3. Touche de vitesse du ventilateur

4. Touche d'oscillation/de direction de l'air

5. Touche de réglage du minuteur

Utilisez cette touche pour faire fonctionner le minuteur.

6. Touche de réinitialisation

Utilisez cette touche une fois que vous avez changé les batteries.

7. Couvercle

Appuyez au centre de la partie supérieure, puis faites-le glisser vers le bas.

8. Transmetteur

9. Capteur de la télécommande

Il détecte la température au niveau de la télécommande lorsque la détection a été activée sur la télécommande via la touche du capteur.

10. Touches de réglage de la température

 augmente la température de 1 °C à la fois.

 diminue la température de 1 °C à la fois.

11. Touche du filtre

CZ-RWSC2

Appuyez sur cette touche pour éteindre le voyant du filtre sur le récepteur.

12. Touche de sélection du mode

Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode de fonctionnement.

13. Touche de la ventilation

Utilisez cette touche si vous utilisez un ventilateur provenant du marché des pièces de rechange. Appuyez dessus pour démarrer et arrêter le ventilateur. Lorsque vous arrêtez ou démarrez le climatiseur, le ventilateur démarre ou s'arrête en même temps.  s'affiche lorsque la télécommande du ventilateur est en cours de fonctionnement.)

14. Touche des adresses

15. Touche du capteur

Utilisez cette touche lorsque vous détectez la température au niveau de la télécommande. Lors de la livraison, le paramètre par défaut est défini pour détecter la température au niveau de la télécommande. Le symbole  s'affiche alors.

16. Touche Horloge

Utilisez cette touche pour régler l'horloge.

À partir de cette page, les noms des touches de la télécommande seront abrégés par l'illustration de leur « touche ».

Exemple : Touche Marche/Arrêt → 

FR

2. Noms et fonctionnement (suite)

Récepteur

1. Récepteur

Reçoit le signal envoyé à partir de la télécommande.

2. Touche de fonctionnement d'urgence

Voyants de l'affichage

En cas d'erreur, l'un des voyants clignote. Lorsqu'un voyant d'affichage clignote, consultez la section « 14. Avant toute demande d'intervention ».

3. Voyant de fonctionnement

Ce voyant est allumé lorsque l'appareil est en cours de fonctionnement.

4. Voyant du minuteur

Ce voyant est allumé lorsque le minuteur est configuré.

5. Voyant de veille

- Lorsque le chauffage fonctionne, le voyant s'allume lorsque : le thermostat a fonctionné lors du dégivrage au démarrage.
- En cas d'erreur, le voyant clignote.

6. Voyant du filtre

Ce voyant vous informe lorsque le filtre doit être nettoyé.

7. Touche d'oscillation

8. Commutateur Normal/Arrêter tout (Normal/Stop All)

Utilisez la position **Normal (Normal)**. Il ne fonctionne pas en position **Arrêter tout (Stop All)**.

Commutateur de la télécommande principale/télécommande secondaire

En mode d'utilisation normale, ce

commutateur doit être sur la télécommande principale. Vous pouvez également utiliser les deux télécommandes avec une télécommande câblée (vendue séparément). (Consultez le revendeur à qui vous avez acheté le produit afin de définir les paramètres.)

Commutateur Test/Marche (Test/On)

Il est utilisé lors d'une intervention, mais pas lors de l'utilisation normale.

Commutateur Opération de test/Marche (Test Run/On)

Il est utilisé lors d'une intervention, mais pas lors de l'utilisation normale.

9. Commutateur d'adresses (Address)

Il permet de différencier les signaux entrants des signaux sortants.

Remarque

- Si un modèle de pompe à chaleur est utilisé, il bipera deux fois et le voyant de fonctionnement s'allumera sur l'affichage. Si les voyants du minuteur et de veille clignent tour à tour, c'est qu'il y a un problème entre le chauffage et le refroidissement, et l'appareil ne peut donc pas fonctionner dans le mode souhaité. (Sur les modèles qui ne disposent pas de la fonction Auto, même si elle est sélectionnée, c'est la même chose.)
- Lorsque le fonctionnement local est désactivé comme contrôle centralisé et si les touches Marche, Arrêt et de configuration du mode et de la température sont activées, l'appareil bipera cinq fois et aucun changement ne sera effectué.

3. Installation des batteries

1. Retirez le couvercle.

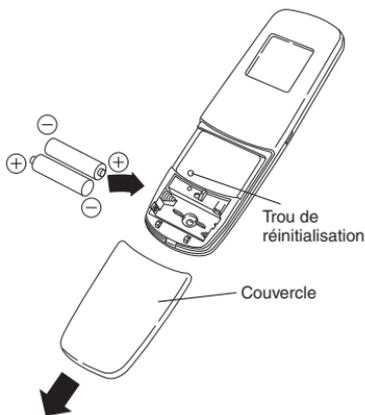
2. Insérez deux batteries alcalines de type AAA.

Insérez-les en respectant la polarité [+/-] comme indiquée dans la figure.

3. Insérez sans forcer l'extrémité d'un trombone (ou un objet semblable) dans le trou de réinitialisation, puis appuyez sur le bouton de réinitialisation situé dans le trou. Remettez le couvercle.

Remarque

- Changez les batteries lorsque l'affichage de la télécommande faiblit. Si vous ne les changez pas, elle ne fonctionnera qu'à proximité du récepteur.
(La durée de vie des batteries alcalines est d'environ un an.)
- Lorsque vous changez des batteries, utilisez toujours deux batteries neuves de la même marque.
- Si vous n'utilisez pas la télécommande sur une longue période, retirez les batteries.
- Veuillez jeter les batteries en respectant la réglementation en vigueur.
- Une fois que vous avez changé les batteries, suivez les procédures de la page suivante afin de remettre l'appareil à l'heure.



FR

COMMENT ENLEVER LES PILES

1. Enlever le couvercle.

2. Pousser la pile vers le côté négatif et l'enlever en la levant par son côté positif. (Comme montré sur la droite)

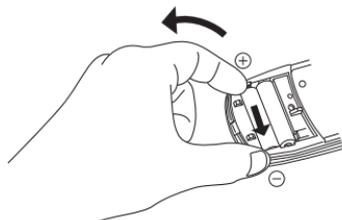
3. Enlever l'autre pile de la même façon.

Remarque

- Jeter les piles usagées à l'endroit prévu conformément aux arrêtés municipaux locaux en vigueur.

Avertissement

- N'avalez pas la batterie.
- Après avoir retiré la pile de la télécommande, la garder hors de la portée des enfants.
- Si avalée, la pile peut causer la mort par suffocation.
- Lors de l'insertion de la pile, s'assurer que les polarités (+ et -) sont correctes.



4. Réglage de l'heure actuelle

Une fois que vous avez changé les batteries et appuyé sur le bouton de réinitialisation, assurez-vous que vous remettez l'appareil à l'heure.
(Lorsque vous appuyez sur le bouton de réinitialisation, l'heure revient sur **8:00**)

1. Appuyez sur **⏻** pendant deux secondes ou plus.

Une fois que l'affichage de l'horloge commence à clignoter, vous pouvez régler l'heure.

2. Réglez l'heure à l'aide de **▲** / **▼** de **⏻**.

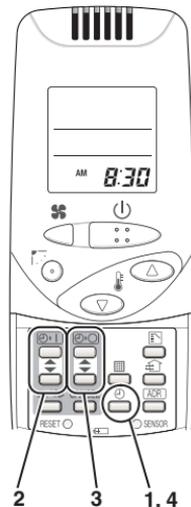
Si vous appuyez sur la touche en la maintenant enfoncée, l'heure change rapidement.

3. Réglez les minutes à l'aide de **▲** / **▼** de **⏻**.

Si vous appuyez sur la touche en la maintenant enfoncée, l'heure change rapidement.

4. Appuyez sur **⏻** pour terminer le réglage de l'heure.

- Lorsque vous réglez l'heure actuelle, l'affichage de l'heure clignote, mais pas celui des deux-points.
- Si vous n'appuyez pas sur les touches pendant trois minutes lors du réglage de l'heure, cette dernière est alors réglée sur l'heure affichée.



Remarque

- Lorsque vous appuyez sur le bouton de réinitialisation, les paramètres du minuteur sont supprimés.

5. Fonctionnement

Auto ☁, Chauffage ☀, Séchage ☹, Refroidissement ❄, Ventilateur 🌀

Les modèles qui fournissent uniquement la fonction de refroidissement ne peuvent pas fonctionner en mode Auto ou Chauffage.

Alimentation : mettez sous tension l'appareil intérieur au moins 14 heures avant son fonctionnement.

1. Appuyez sur .
2. Appuyez sur  et sélectionnez Auto ☁, Chauffage ☀, Séchage ☹, Refroidissement ❄ ou Ventilateur 🌀.
3. Appuyez sur  et sélectionnez la vitesse souhaitée.

Si Auto ☁🌀 est défini, la vitesse du ventilateur bascule automatiquement. (Auto ne fonctionne pas en mode Ventilateur.)

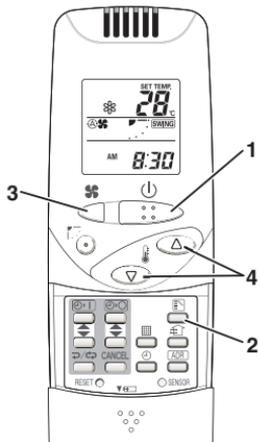
4. Appuyez sur l'une des touches   et réglez la température souhaitée.

Le réglage de la température ne peut pas être effectué en mode Ventilateur.

	MAX	MIN
Auto ☁	27	17
Chauffage ☀	26	16
Séchage ☹ / Refroidissement ❄	30	18

Arrêt : Appuyez sur .

Lorsque vous arrêtez l'appareil avec la télécommande, même si le compresseur de l'appareil extérieur s'arrête, le ventilateur de l'appareil extérieur peut continuer à fonctionner pendant quelque temps.



FR

5. Fonctionnement (suite)

Si l'appareil ne chauffe pas très efficacement avec une vitesse 🌀 de ventilateur Basse, passez-la Haute 🌀🌀 ou sur 🌀 Moyenne.

Selon l'appareil intérieur qui est utilisé, une fonction peut être indiquée, qu'il ne possède pas. (La vitesse du ventilateur est réglée.)

Si vous ne pouvez pas éteindre normalement le climatiseur.

Débranchez l'alimentation de l'appareil intérieur et contactez le revendeur où vous avez acheté le produit.

<Fonctionnement automatique>

Si tous les appareils intérieurs sont identiques dans un système de refroidissement et qu'ils sont commandés comme un seul groupe, ce dernier chauffe ou refroidit automatiquement via les différences entre la température réglée et la température ambiante.

<Fonctionnement du séchage>

- Selon l'appareil intérieur qui est utilisé, la télécommande peut être dotée d'un indicateur Ô [Séchage] sur l'affichage, même si la fonction de séchage n'est pas présente dans l'appareil. (Identique au fonctionnement du climatiseur)
- Lorsque la température ambiante est proche de la température réglée, l'appareil continue à démarrer ou à s'arrêter automatiquement.
- Lorsque le mode de séchage s'arrête, le ventilateur de l'appareil intérieur souffle un air doux afin d'empêcher l'humidité de pénétrer dans la pièce.
- Selon l'appareil intérieur qui est utilisé et/ou la température ambiante, il peut être impossible de régler la vitesse du ventilateur.
- Selon l'appareil qui est utilisé, lorsque la température de l'air extérieur est égale ou inférieure à 15 °C, la fonction de séchage ne fonctionne pas.

6. Fonctionnement du minuteur

- Lorsque vous réglez le minuteur, assurez-vous que l'heure définie sur la télécommande est correcte et précise.
- L'horloge du minuteur peut uniquement être réglée lorsque l'affichage de la télécommande est sur MARCHE.
- Une fois que vous avez réglé le minuteur, placez la télécommande à un endroit où son signal pourra atteindre le récepteur de l'appareil intérieur. (Lorsque l'heure définie sur le minuteur est atteinte, un signal est envoyé depuis la télécommande pour démarrer/arrêter l'appareil.)

Utilisation du minuteur

1. **Appuyez sur ▲ / ▼ de Ⓞ | ou de Ⓞ ○, et alors que l'heure est affichée, si vous appuyez une nouvelle fois sur ▲ / ▼, vous pouvez régler une heure prévue.**

La dernière heure qui a été réglée sur le minuteur est affichée.

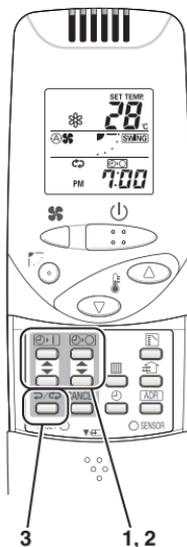
« --:-- » indique qu'il est temps de changer les batteries.

2. **Appuyez sur ▲ / ▼ de Ⓞ | ou de Ⓞ ○ et réglez le minuteur sur l'heure souhaitée.**

Chaque fois que vous appuyez sur ▲ / ▼, l'heure augmente de 10 minutes. Si vous appuyez sur la touche en la maintenant enfoncée, l'heure change rapidement.

3. **Une fois que vous avez réglé le minuteur, si vous appuyez sur ⏸/⏪, l'affichage de l'heure réglée est stable, indiquant que le réglage est terminé.**

Après trois secondes d'affichage du réglage du minuteur, l'affichage revient à l'heure actuelle.



FR

6. Fonctionnement du minuteur (suite)

Association des minuteurs MARCHÉ et ARRÊT

- Réglage des minuteurs MARCHÉ et ARRÊT, respectivement.

Vérification du réglage du minuteur

- Si vous appuyez sur  /  de  ou sur , l'heure prévue s'affiche pendant quatre secondes.
- Lorsque aucun réglage du minuteur n'a été effectué, ce dernier affiche --:-- (réglage initial).

Modification d'un réglage du minuteur

- Appuyez sur  /  de  ou sur  et lorsque le réglage du minuteur s'affiche, appuyez sur  /  pour le régler à nouveau.

Annulation d'un réglage du minuteur

- Si vous appuyez sur [CANCEL (Annuler)], le réglage du minuteur est annulé.
- Si vous souhaitez annuler le réglage du minuteur  ou , appuyez sur  /  ou sur le minuteur souhaité et lorsque l'heure prévue s'affiche, appuyez sur [CANCEL (Annuler)].

Utilisation quotidienne du même réglage du minuteur

- Si vous appuyez sur  /  pendant 2 secondes ou plus, «  » s'affiche et le **minuteur MARCHÉ** ou le **minuteur ARRÊT** permettra à l'appareil de fonctionner à la même heure chaque jour.
- Si vous appuyez une nouvelle fois sur  /  pendant deux secondes ou plus, «  » s'éteint et le minuteur ne fonctionne qu'une seule fois.

7. Réglage de la direction de l'air

- N'essayez jamais de déplacer manuellement le volet (plaque de direction de l'air bidirectionnelle) qui est commandé par la télécommande.
- Lorsque l'appareil s'arrête, le volet (plaque de direction de l'air bidirectionnelle) se positionne automatiquement vers le bas.
- Lorsque l'appareil est en mode Veille du chauffage, le volet (plaque de direction de l'air bidirectionnelle) se positionne vers le haut. Gardez également à l'esprit que le volet commence à bouger une fois que le mode Veille du chauffage est déclenché, mais l'affichage de la télécommande indique Volet Auto en mode Veille du chauffage.

CZ-RWSU2/CZ-RWST2/CZ-RWSL2/CZ-RWSY2/ Appareil intérieur (CZ-RWSK2)

Réglage de la direction de l'air

Lorsque l'appareil est en marche, dès que vous appuyez sur , la direction du volet change.

Réglage du volet sur l'oscillation

Si vous appuyez sur  pour régler le volet (plaque de direction de l'air bidirectionnelle) dans sa position maximale vers le bas, puis que vous appuyez une nouvelle fois sur , **SWING** s'affiche et le volet oscille automatiquement du haut vers le bas.

Arrêt de l'oscillation du volet

Si vous appuyez une nouvelle fois sur  lorsque le volet oscille, vous pouvez arrêter l'oscillation du volet et le positionner comme vous le souhaitez. Si vous appuyez ensuite sur , vous pouvez régler la direction de l'air en partant de la position maximale vers le haut.

- Lorsque l'appareil est en mode Refroidissement ou Séchage, le volet ne peut pas être positionné autrement que vers le bas. Si vous essayez d'arrêter l'oscillation du volet alors qu'il est positionné vers le bas, il continuera à bouger jusqu'à ce qu'il atteigne la troisième position en partant du haut.

En mode Chauffage Veillez positionner le volet (plaque de direction de l'air bidirectionnelle) vers le bas. S'il est positionné vers le haut, l'air chaud n'atteindra pas le sol.  Réglage initial	
En modes Refroidissement et Séchage Veillez positionner le volet (plaque de direction de l'air bidirectionnelle) vers le haut. S'il est positionné vers le bas, de la condensation peut se former et ruisseler autour de la sortie d'air.  Réglage initial	
En mode Ventilateur  Réglage initial	Dans tous les modes  SWING Bouge en permanence
S'affiche avec l'oscillation arrêtée  Mode Ventilateur/ Chauffage  Modes Refroidissement/ Séchage	

FR

7. Réglage de la direction de l'air (suite)

CZ-RWSC2

Les fonctions disponibles diffèrent selon l'appareil intérieur que vous utilisez. La direction de l'air ne peut pas être réglée via une télécommande pour les modèles autres que ceux qui sont indiqués ci-dessous. Pour plus d'informations, consultez le manuel d'utilisation fourni avec votre appareil intérieur.

Modèles de cassette de plafond à quatre directions, modèles de cassette de plafond bidirectionnelle, modèles de cassette unidirectionnelle pour les hauts plafonds, modèles de plafond suspendus, modèles muraux

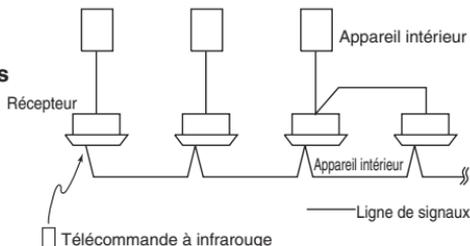
Veillez consulter les sections *Réglage de la direction de l'air* et *Arrêt de l'oscillation du volet*.

8. Fonctionnement simultané de plusieurs appareils intérieurs/ extérieurs

(Commande groupée)

La commande groupée permet de fournir efficacement de l'air climatisé dans une grande pièce dotée de plusieurs appareils de climatisation.

- Une télécommande peut commander jusqu'à huit appareils intérieurs.
- Tous les appareils intérieurs ont des réglages identiques.
- Réglez la détection de la température sur l'appareil intérieur (capteur principal). (Cf. les pages **I** et **II**)



9. Utilisation de la télécommande

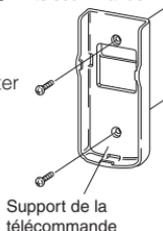
- Pointez le transmetteur de la télécommande sur le récepteur. Lorsque le signal est correctement reçu, il bipera une fois. (Il bipera deux fois seulement lorsque le fonctionnement de l'appareil démarre.)
- Le signal peut être reçu à une distance d'environ 6 mètres. Cette distance doit être utilisée pour vous guider. Elle dépend de la puissance des batteries.
- Assurez-vous qu'aucun obstacle pouvant bloquer le signal ne se trouve entre la télécommande et le récepteur.
- Ne laissez jamais la télécommande au soleil, à l'endroit où l'air du climatiseur peut souffler directement dessus ou à proximité d'une source de chaleur.
- Ne faites pas tomber de l'eau sur la télécommande. Ne la jetez pas dans l'eau ou ne la lavez pas.
- Il est possible que le signal de la télécommande ne soit pas reçu dans des pièces dotées d'un éclairage fluorescent rapide, d'un éclairage onduleur, d'un écran plasma, d'un téléviseur LCD (moniteur), etc. Pour plus d'informations, veuillez contacter le revendeur où vous avez acheté le produit.

Utilisation d'un montage mural

- Appuyez sur  à partir de l'endroit où vous souhaitez monter la télécommande et assurez-vous que le signal est correctement reçu.
- Tirez la télécommande vers l'avant pour la retirer.

Vissez le support de la télécommande.

Placez la télécommande dans son support.



FR

10. Optimisation des résultats

Ne mettez pas la télécommande trop loin du récepteur.

Cela peut provoquer une défaillance.

Assurez-vous que la télécommande reste dans la même pièce que le récepteur.

Pointez la télécommande sur le récepteur.

Lorsque le signal est correctement reçu, il bipera une fois.

Évitez de recouvrir la télécommande comme dernière un rideau.

Laissez-la à l'extérieur.

11. Adresses

Dans les installations d'appareil unique ou de plusieurs appareils lorsque plusieurs appareils intérieurs sont installés dans la même pièce avec une télécommande compatible, vous pouvez définir des adresses afin d'éviter un écho magnétique.

En définissant les commutateurs d'adresses sur les récepteurs et en les faisant correspondre au nombre d'adresses de la télécommande, un maximum de six appareils intérieurs peuvent être commandés de façon séparée grâce à la télécommande. (Lorsque vous utilisez des appareils dans une association flexible ou lorsque vous faites fonctionner plusieurs appareils simultanément, comme ils fonctionnent en même temps, ils ne peuvent pas être commandés individuellement.)

Il existe des paramètres d'adresses distincts, des adresses de récepteur pour les récepteurs*1 et des adresses de transmetteur pour la télécommande.

Pour plus d'informations, veuillez contacter le revendeur où vous avez acheté le produit.

- La procédure de réglage est différente pour CZ-RWSY2 et l'unité intérieure (CZ-RWSK2). (Cf. la page FR-16)
- Ces paramètres sont enregistrés dans la mémoire rémanente de la télécommande. Ainsi, même lorsque les batteries sont changées, il est inutile de redéfinir les paramètres.

*1 CZ-RWST2 est pour les récepteurs (dans l'appareil intérieur). CZ-RWSL2 est pour le panneau de commande (dans l'appareil intérieur).

Vérification des adresses

Lorsque vous appuyez sur [ADR] sur la télécommande, son adresse actuelle s'affiche. Si cette adresse correspond à l'adresse d'un récepteur*2, la sonnerie retentit (si elle est définie sur ALL (TOUS), la sonnerie retentira toujours).

Si elle est définie sur ALL (TOUS), il peut fonctionner quel que soit l'adresse du récepteur. Pointez la télécommande en direction du récepteur que vous souhaitez utiliser et transmettez.

*2 CZ-RWSL2 est un récepteur (appareil intérieur)

Correspondance des adresses

Définition des adresses de la télécommande

1. Si vous appuyez simultanément sur [ADR] et sur \Rightarrow/\Leftarrow , « SET » clignotera.
2. Tout en maintenant enfoncée la touche [ADR], chaque fois que vous appuyez sur \Rightarrow/\Leftarrow , le cycle va de ALL (TOUS) → 1 → 2 → 3...6 → ALL (TOUS).

Définissez-la sur le commutateur d'adresses du récepteur de l'appareil intérieur que vous souhaitez utiliser.

3. Lorsque vous démarrez [ADR], l'adresse qui était affichée est définie.

Si cette adresse correspond au paramètre d'adresse du récepteur, la sonnerie retentit.

Affichage des adresses sur la télécommande				• • • • •	
CZ-RWSU2					
Emplacement du commutateur d'adresses du récepteur (dans l'appareil intérieur)	L'emplacement du commutateur d'adresses du récepteur n'importe pas.			• • • • •	Pour 1, 2 et 3, définissez le commutateur sur la droite et pour 4, 5 et 6, définissez-le sur la gauche.
CZ-RWST2					
Emplacement du commutateur d'adresses du récepteur (dans l'appareil intérieur)	L'emplacement du commutateur d'adresses du récepteur n'importe pas.			• • • • •	Pour 1, 2 et 3, définissez le commutateur sur la gauche et pour 4, 5 et 6, définissez-le sur la droite.
CZ-RWSL2					
Emplacement du commutateur d'adresses du panneau de commande (dans l'appareil intérieur)	L'emplacement du commutateur d'adresses du récepteur n'importe pas.			• • • • •	Pour 1, 2 et 3, définissez le commutateur sur la gauche et pour 4, 5 et 6, définissez-le sur la droite.
CZ-RWSC2					
Emplacement du commutateur d'adresses du récepteur	L'emplacement du commutateur d'adresses du récepteur n'importe pas.			• • • • •	Pour 1, 2 et 3, définissez le commutateur sur la gauche et pour 4, 5 et 6, définissez-le sur la droite.

FR

11. Adresses (suite)

Définition des adresses (CZ-RWSY2/CZ-RWSK2)

(Définition de l'adresse de l'appareil intérieur)

1. **Tout d'abord, définissez l'adresse de la télécommande en suivant les instructions de la section Définition des adresses de la télécommande (Cf. la page FR-14).**
2. **Appuyez sur [Fonctionnement d'urgence]  de l'appareil intérieur pendant quatre secondes ou plus.**
Les voyants de l'affichage clignoteront alors l'un après l'autre.
3. **Appuyez sur ADR sur la télécommande.**
4. **La sonnerie retentira et l'adresse de l'appareil intérieur sera modifiée en l'adresse qui sera affichée sur la télécommande.**
5. **Si vous appuyez une fois sur [Fonctionnement d'urgence]  de l'appareil intérieur, les voyants de l'affichage de l'appareil intérieur s'éteindront.**

Remarque

- Appuyez sur la touche [Fonctionnement d'urgence]  (sans la maintenir enfoncée) de l'appareil intérieur lorsque les voyants de l'affichage de l'appareil intérieur clignotent l'un après l'autre.
- Assurez-vous que vous l'utilisez lorsque l'appareil intérieur est arrêté.
- L'adresse de l'appareil intérieure est définie sur « ALL » lors de la livraison.

12. Fonctionnement d'urgence

Utilisez [Fonctionnement d'urgence]  dans les situations suivantes, dès qu'une intervention urgente est nécessaire.

- Lorsque les batteries de la télécommande ne fonctionnent plus.
- Lorsque la télécommande est cassée.
- Lorsque la télécommande est perdue.

*1 Figures : CZ-RWSU2, CZ-RWSY2 et CZ-RWST2 sont pour les récepteurs (dans l'appareil intérieur), CZ-RWSL2 est pour le panneau de commande (dans l'appareil intérieur) et l'appareil intérieur (CZ-RWSK2) est pour le panneau avant.

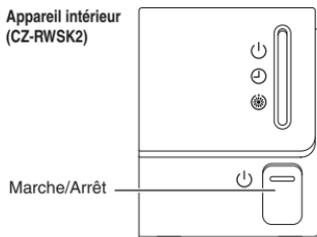
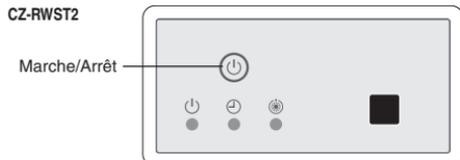
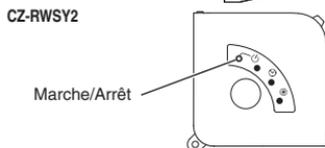
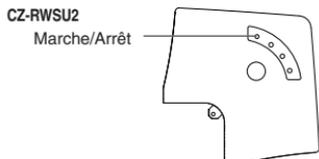
CZ-RWSU2/CZ-RWST2/CZ-RWSY2/Appareil intérieur (CZ-RWSK2)

Démarrage : appuyez sur [Fonctionnement d'urgence] du récepteur.

Si la température ambiante est égale ou supérieure à 24 °C lorsque l'appareil démarre, il agira comme un climatiseur.

Si la température ambiante est égale ou inférieure à 24 °C lorsque l'appareil démarre, il agira comme un chauffage.

Arrêt : appuyez une nouvelle fois sur [Fonctionnement d'urgence] du récepteur.



12. Fonctionnement d'urgence (suite)

Remarque

- Les commutateurs Opération de test/Marche (Test Run/On) et Test/Marche doivent être utilisés lorsque l'appareil est installé et qu'un test est en cours, mais pas lors de l'utilisation normale.
- Si le commutateur [Normal/Arrêter TOUT] ([Normal/Stop ALL]) est sur **Arrêter TOUT (Stop ALL)**, l'appareil ne peut recevoir aucun signal de la télécommande.

CZ-RWSC2/CZ-RWSL2

1. Appuyez sur [Fonctionnement d'urgence] du récepteur.

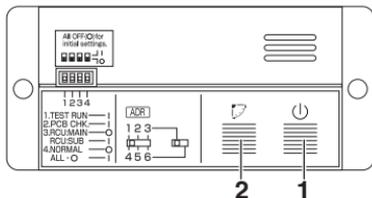
Si la température ambiante est égale ou supérieure à 24 °C lorsque l'appareil démarre, il agira comme un climatiseur.

Si la température ambiante est égale ou inférieure à 24 °C lorsque l'appareil démarre, il agira comme un chauffage.

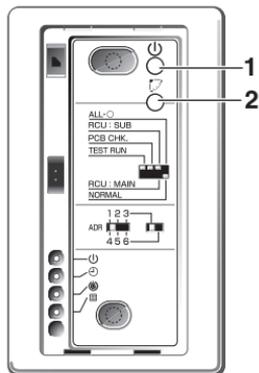
2. Si vous appuyez sur , la direction de l'air oscille automatiquement vers le haut et vers le bas.

Arrêt : appuyez une nouvelle fois sur [Fonctionnement d'urgence] du récepteur.

CZ-RWSL2



CZ-RWSC2



Remarque

- Les commutateurs Opération de test/Marche (Test Run/On) et Test/Marche doivent être utilisés lorsque l'appareil est installé et qu'un test est en cours, mais pas lors de l'utilisation normale.
- Si le commutateur [Normal/Arrêter TOUT] ([Normal/Stop ALL]) est sur **Arrêter TOUT (Stop ALL)**, l'appareil ne peut recevoir aucun signal de la télécommande.

13. Réglages divers

Différentes modifications peuvent être apportées aux paramètres en fonction de l'appareil intérieur qui est utilisé.

Indicateur du mode de fonctionnement, affichage de l'heure (format 24 heures, matin/après-midi), temp. de chauffage max

- (Ces paramètres sont enregistrés dans la mémoire rémanente de la télécommande. Ainsi, même lorsque les batteries sont changées, il est inutile de redéfinir les paramètres.)
- Contrôlez d'abord l'affichage de la télécommande lorsque l'appareil est arrêté, puis effectuez les réglages souhaités.

Comment procéder ?

- Tout en maintenant les boutons ci-dessous enfoncés, chaque fois que vous appuyez sur , l'affichage de la télécommande change.
- Quel que soit ce qui est affiché,  est défini.

Définition de l'élément	Touche de fonctionnement	Contenu du paramètre	Affichage de la télécommande
Définition de l'affichage du mode de fonctionnement de la télécommande lorsque vous appuyez sur 	Appuyez sur  tout en appuyant sur 	Pompe à chaleur (avec Auto)	
		Pompe à chaleur (sans Auto)	
		Climatiseur dédié	
Définition de l'affichage de l'horloge	Appuyez sur  tout en appuyant sur 	24 heures	
		Matin/Après-midi	
Définition des la température possible max en mode Chauffage	Appuyez sur  tout en appuyant sur 	L'amplitude de la température de chauffage maximale est 26 °C - 30 °C	

FR

14. Avant toute demande d'intervention

Avant toute demande d'intervention, vérifiez les points suivants.

Problème	Origine	Solution
L'appareil ne fonctionne pas même lorsque vous appuyez sur  sur la télécommande.	L'alimentation de l'appareil intérieur n'est pas sur MARCHÉ.	Assurez-vous que l'alimentation de l'appareil intérieur est sur MARCHÉ.
	Le commutateur Normal/Arrêter tout (Normal/Stop All) est-il en position Arrêter tout (Stop All) ? (Cf. la page FR-4)	Passez-le en position Normal (Normal) et annulez l'opération.
	Les batteries de la télécommande sont-elles hors service ?	Changez les batteries.
	Existe-t-il une disparité entre le voyant de l'affichage et le refroidissement/chauffage ou est-il défini sur autre chose que sur Auto ? (Le voyant de fonctionnement reste allumé alors que le voyant du minuteur et le voyant de veille clignotent tour à tour.)	Changez le mode de fonctionnement.
	Les adresses correspondent-elles les unes aux autres ?	Vérifiez les adresses du récepteur*1 et la télécommande. (Cf. la page FR-13)
Le climatiseur démarre et s'arrête tout seul.	Le minuteur a-t-il été défini sur Répétition ?	Vérifiez les paramètres du minuteur. (Cf. la page FR-9)
« EP » s'affiche sur la télécommande lorsque l'appareil est arrêté.	Une erreur s'est produite dans la mémoire rémanente.	Veillez contacter votre point de vente.
Même si l'appareil sert uniquement de climatiseur, le mode Auto ou Chauffage est indiqué dans l'affichage.		Définissez les paramètres de l'affichage du mode Fonctionnement de la télécommande. (Cf. la page FR-19)
Une fois que vous avez inséré les batteries dans la télécommande, même si l'affichage fonctionne, il ne change pas.		Appuyez sur la touche de réinitialisation de la télécommande. (Cf. la page FR-5)
Le minuteur ne peut être réglé.		Définissez les paramètres lorsque la télécommande est en Affichage du fonctionnement. (Cf. la page FR-9)

Si le problème persiste même une fois que vous avez vérifié les éléments précédents, arrêtez l'appareil, coupez l'alimentation de l'appareil intérieur et contactez le revendeur où vous avez acheté le produit en lui indiquant le numéro de votre modèle et le problème que vous rencontrez. Vous ne devez en aucun cas entreprendre vous-même d'effectuer des réparations car cela peut être dangereux. D'autre part, lorsque les voyants du récepteur*2 clignotent, veuillez contacter votre revendeur avec ces informations.

*1 CZ-RWSL2 est un panneau de commande

*2 CZ-RWSL2 est un affichage

15. Spécifications

CZ-RWSU2/CZ-RWST2/CZ-RWSC2/CZ-RWSY2/CZ-RWSK2

Télécommande à infrarouge	Dimensions	182 mm (H) x 61 mm (l) x 18,5 mm (P)
	Source d'énergie	Deux batteries alcalines AAA
	Précision de l'horloge	±30 secondes par mois (à 25 °C)

CZ-RWSU2/CZ-RWST2/CZ-RWSC2/CZ-RWSY2

Récepteur	Dimensions	CZ-RWSU2	200 mm (H) X 200 mm (l) X 25 mm (P)
		CZ-RWST2	65 mm (H) x 130 mm (l) x 22 mm (P)
		CZ-RWSC2	120 mm (H) x 70 mm (l) x 13 mm (P)
		CZ-RWSY2	108 mm (H) X 108 mm (l) X 20 mm (P)
	Source d'énergie		16 V en courant continu (fourni à partir de la barrette de raccordement de la télécommande de l'appareil intérieur)

CZ-RWSL2

Affichage	Dimensions	37 mm (H) x 70 mm (l) x 22 mm (P)
	Source d'énergie	5 V en courant continu (fourni par le panneau de commande)
Panneau de commande	Dimensions	55 mm (H) x 120 mm (l) x 16 mm (P)
	Source d'énergie	16 V en courant continu (fourni à partir de la barrette de raccordement de la télécommande de l'appareil intérieur)

FR